

实用外语会话900句丛书

奥运专栏 应急实用

实用

法语会话 900句

刘国生 / 主编

Français

应急! 实用! 速成!

- 汉字注音 拼音注音
- 即学即用 一看就通
- 无师自通 捷足先登
- 实用极短句 一看就会说

内蒙古大学出版社



实用法语会话

900 句

主编 刘国生



FA YU

内蒙古大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

实用法语会话 900 句 / 刘国生主编. —呼和浩特:

内蒙古大学出版社, 2007. 9

(实用外语会话 900 句丛书)

ISBN 978 - 7 - 81115 - 251 - 7

I. 实… II. 刘… III. 法语—口语 IV. H329. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 144191 号

书 名	实用外语会话 900 句丛书(1-10 册)
主 编	刘国生
责任编辑	邓池君
封面设计	东方正红
出 版	内蒙古大学出版社 呼和浩特市大学西路 235 号(010021)
发 行	内蒙古新华书店
印 刷	北京旺银永泰印刷有限公司
开 本	787 × 960 / 32
印 张	100
字 数	1500 千
版 期	2007 年 11 月第 1 版 2007 年 11 月第 1 次印刷
标准书号	ISBN 978 - 7 - 81115 - 251 - 7
全套定价	158.00 元(本册定价:15.80 元)

序 言

在全球化日益突显的今天,语言沟通至关重要,随着国内外形势的发展,我们的读者不仅对英语,对其他语种的学习也呈现出多种不同的需求。现在,几乎每天都有成千上万的来自世界各地的友人来我们国家开会、经商、旅游,同时也有相当数量的中国百姓走出国门,到世界各地去出差、访问、观光。在即将到来的2008年北京奥运会和2010年上海世界博览会,更是我们国家两次规模空前的国际交流盛会。这样,编写一套内容简洁、容易上口、既能满足走出国门的中国读者的需要、又能为不谙中文的外籍人士提供方便的外语口语丛书,显然有其现实意义。

我们这套丛书系列总共 10 本,包括英、俄、德、法、日、西、意、韩、等语种。每本书都由最基本、最常用的日常用语;最基本的情景会话,从平时的寒暄语到入住宾馆、观看影剧、旅行游览、体育运动和开会等等。并附有相关的文化背景的介绍,为方便中外读者的使用,更为了帮助缺乏外语语言基础的人,克服语言障碍,达到与外国人简单交流的外语水平,又特意翻译成多国语种,并在下面列出了与之读音相似的汉字,而且还加注了相应的拼音,以期更准确地表达出其发音,使读者举一反三,尽可能多地记牢并用活句型,方便读者出国旅游或外国友人来华时使用。真可谓是:

一册在手 胜似翻译随身走

一套在手 走遍世界好开口

刘国生

于北京大学未名湖

目 录

第一篇 奥运精神	(1)
第二篇 日常交际用语	(5)
一、问候	(6)
二、介绍/自我介绍	(9)
三、道别	(12)
四、小时、分钟和秒	(14)
五、日期、月份、年份	(18)
六、天气与温度	(24)
七、接待	(26)
八、电梯	(29)
第三篇 社会交际用语	(31)
一、寻找宾馆和订房间	(32)
二、介绍和说明	(34)
三、其他服务	(40)
四、离店	(41)
五、在餐厅	(42)

2 实用法语会话 900 句

六、在咖啡馆或酒吧	(73)
七、在家中吃饭	(77)
八、在食堂	(83)
九、商店、小卖部	(84)
十、价格和付款	(98)
十一、其他服务	(111)
十二、电话	(117)
十三、邮局	(128)
十四、兑换外币	(148)
十五、存取款	(154)
十六、交费	(162)
十七、汇率及其他	(164)
十八、普通保险	(168)
十九、社会保险	(171)
第四篇 公共场合用语	(175)
一、乘火车	(176)
二、飞机	(184)
三、地铁和城市公交	(196)
四、乘出租车	(204)
五、行李	(215)
六、旅途综合服务	(220)
七、各项手续与检查	(226)

八、兴趣与爱好	(238)
九、音乐和舞蹈	(243)
十、电影和戏剧	(248)
十一、电视	(260)
十二、照相、摄相	(262)
十三、度假	(266)
十四、主要景点介绍	(269)
十五、旅游常用语	(273)
十六、问候	(277)
十七、在法国旅行	(281)
十八、运动	(285)
十九、竞赛	(293)
二十、各项运动	(296)

第一篇

奥运精神

奥运快递

在运动会上,我经常听到这样一句话“更快,更高,更强”。

A la compétition sportive, j'ai entendu souvent les paroles " plus rapide, plus haut, plus fort".

啊啦 功杯低宋 丝包和踢鸣,然肮当的 苏望 勒八或了;扑绿 哈毕得,扑绿 噢,扑绿 佛和。

a la gong bei di song si bao he ti wu, ran ang dang di su wang lei ba huo le; pu lv ha bi de, pu lv ao, pu lv fo he.

这也是奥林匹克的信条吗?

C'est aussi l'esprit des jeux Olympiques?

散 噢丝 兰丝扑黑 得 入 奥兰姆匹克?

san ao si pu si pu hei dei ru ru ao lan mu pi ke.

当然了,是其中的一条。

Bien sur, c'est l'un des esprits.

毕安苏和 散 兰 的 安丝扑黑。

bi an su he san lan de an si pu hei.

也是 Coubertin 提出的吗?

C'est Coubertin qui la proposé?

散 Coubertin 给 啦 扑或包认?

san Coubertin gei la pu huo bao ren.

Non, c'est Henri Martin Pidon, un ami de Coubertin.

不是，是他的朋友 Henri Martin Didon 提出的。

你可以跟我介绍一下其他关于奥运精神的格言吗？

好吧。比如说“重在参与”。

我以前就知道“重在参与”这句话了，但不知道它与奥运会有关。

你从哪儿知道的？

弄，散 Henri Martin Didon，安 阿密的 Coubertin。

nong, san Henri Martin Didon, an a mi de Coubertin.

Est - ce que tu peut me pr é s e n t e r d e s a u t r e s d e v i s e s s u r l e s j e u x O l y m p i q u e s ?

安丝哥 的 不 么 扑黑脏得 得 做的和 的 卫子 苏和 勒 入 奥 兰姆 匹 克？

an si ge di bu me pu hei zang dei dei zuo de he de wei zi su he lei ru ao lan mu pi ke.

Daccord. " Participer, c'est plus important ", par exemple.

大过和“拔河低森贝，散扑绿安饱 和 荡”拔河脏 扑了。

da guo he < < ba he di sen bei, san pu lv an bao he dang > > ba he zang pu le.

Je le savais , mais je ne sais pas qu'il concerne les jeux Olympiques.

热 了 撒晚，慢 热 呢 散 吧 给了 功散和呢 勒 入 奥 兰姆 匹 克。

re le san wan , man re ne san ba gei le gong san he ne lei ru ao lan mu pi ke.

Comment tu le savais?

高吗 的 了 撒晚？

gao ma de le san wan.

4 实用法语会话 900 句

以前,我很害羞,不敢在众人面前讲话。我老师就是用这一句话来鼓励我的。

J'étais timide et je n'osais pas parler devant les publiques. Mon professeur m'a encouragé avec cette phrase.

人但第米的恩热挪赞吧拔河累德望勒标不理科。蒙扑或帆色和吗昂姑哈认啊外克赛特的卫字。

ren dan di mi de en re nuo zan ba ba he lei de wang lei biao bu li ke . meng pu huo fan se he ma ang gu ha ren a wai ke sai te de wei zi.

它的确可以鼓舞人们去做不敢做的事。

Oui, elle pourrait encourager qu'on fasse ce qu'on n'ose pas .

卫,哎了不嗨昂姑哈认功发丝色功挪姿爸。

wei , ai le bu hai ang gu ha ren gong fa si se gong nuo zi ba.

难怪有这么多人喜欢奥运会。

Ça ne m'étonne pas que beaucoup de gens aiment les jeux Olympiques.

撒呢没多呢爸哥博古的让爱慕勒入奥兰姆匹克。

san ne mei duo ne ba ge bo gu de rang ai mu lei ru ao lan mu pi ke.

第 二 篇

日 常 交 际 用 语

一、问 候

● 简单问候

你好!

Bonjour!

本入喝!

ben ru he.

晚上好!

Bonsoir!

蹦丝瓦喝!

beng si wa he.

晚安!

Bonne nuit!

博呢女一!

bo ne nv yi.

● 朋友之间的问候

你好,茱莉!

Bonjour, Julie!

本入喝,于丽!

ben ru he, yu li.

嗨!你好!

Tiens, bonjour!

吉安,本入喝!

ji an, ben ru he.

你好,最近 身体好吗?	Bonjour! Alors, la santé, Ça va? 本人喝! 阿咯呵, 拉桑迪, 萨瓦? ben ru he! A lo he, la sang di, sa wa.
怎么样,老 伙计?	Comment Ça va, mon vieux? 够忙萨瓦, 蒙人幼? Gou mang sa wa, meng ru you.

● 向不太熟悉的人问候

您好,先生!	Bonjour, Monsieur! 本人喝,么斯又! ben ru he, me si you.
您好,夫人!	Bonjour, Madame! 本人喝,马大妈! ben ru he, ma da ma.
您近来怎么 样?	Que devenez - vous? 哥德沃内务? Ge de wo nei wu.
您家里人好 吗?	Comment va votre famille? 各忙瓦沃特和法米一? gè máng wǎ wò tè hé fǎ mǐ yī.

● 对许多人打招呼

大家好! (熟人之间)	Bonjour, tout le monde! 本人喝,杜勒蒙德!
----------------	--------------------------------------

8 实用法语会话 900 句

女士们、先生们,你们好!

ben ru he, du le meng du.

Bonjour, Messieurs - Dames!

本人喝,每丝又 大么!

ben ru he, mei si you da me.

● 请求某人代自己向不在场的人问好

请代我向他问好!

Donne - lui le bonjour de ma part!

多呢绿一 勒 本人喝 得 玛 巴贺!

duo ne lv yi le ben ru he de ma ba he.

请向贝尔纳转达我的友谊!

Mes amitiés à Bernard!

没砸米节 啊 贝赫纳和!

mei za mi jie a bei he na he.

二、介绍/自我介绍

● 介绍之前

您认识贝特朗先生吗? Vous connaissez Monsieur Bertrand?
武 哥内瑟诶 么丝又 贝赫唐?
wu ge nei se ei me si you bei he tang.

您认识杜蒙夫人吗? Vous connaissez Madame Dumont?
武 格内瑟诶 玛大妈 杜蒙?
wu ge nei se ei ma da ma du meng.

你们相互认识? Vous vous connaissez?
武 武 格内瑟诶?
wu wu ge nei se ei.

我对他不太熟悉。 Je ne le connais guère.
日俄 呢 勒 格内 给贺。
ri e ne le ge nei gei he.

我和他有一些交往。 Je le connais à peine.
日俄 勒 格内 啊 贝呢。
ri e le ge nei a bei ne.